

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение Высшая школа иностранных языков и перевода



УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по образовательной деятельности КФУ
Проф. Таюрский Д.А.

_____ 20__ г.

Программа дисциплины

Морфология, синтаксис, пунктуация Б1.В.ДВ.14

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (английский и второй иностранный языки)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: заочное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Бобырева Н.Н.

Рецензент(ы):

Сабирова Д.Р.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Сабирова Д. Р.

Протокол заседания кафедры No _____ от "_____" _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института международных отношений, истории и востоковедения (отделение Высшая школа иностранных языков и перевода):

Протокол заседания УМК No _____ от "_____" _____ 201__ г

Регистрационный No

Казань
2018

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Бобырева Н.Н. Кафедра европейских языков и культур отделение Высшая школа иностранных языков и перевода ,
Natalya.Bobyreva@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Ознакомление студентов с ключевыми понятиями основных подразделов грамматики и развитие, обобщение и систематизация знаний морфологических и синтаксических особенностей грамматического строя языка на основе полученных знаний по практической и теоретической грамматике.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б1.В.ДВ.14 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 45.03.02 Лингвистика и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 3 курсе, 5 семестр.

Данная учебная дисциплина включена в раздел 'В1.ДВ.14 Дисциплины (модули)' основной образовательной программы 45.03.02 Лингвистика и относится к курсам по выбору. Осваивается на 3 курсе (5 семестр).

Курс 'Морфология, синтаксис и пунктуация' ввиду своей теоретической и прикладной значимости занимает важное место в процессе подготовки специалистов в области лингвистики. Для освоения данной дисциплины студентам необходим достаточный уровень знаний по курсам иностранного языка и практической грамматики. Знания и умения, полученные при изучении данной дисциплины, позволяют студентам получить многоаспектное представление об основных понятиях морфологии, синтаксиса и пунктуации, а также широком комплексе понятий и явлений, непосредственно связанных с проблематикой курса. Освоение курса играет важную роль в изучении вопросов теории грамматики.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-14 (профессиональные компетенции)	владением основами современной информационной и библиографической культуры
ОПК-20 (профессиональные компетенции)	способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности
ОПК-3 (профессиональные компетенции)	владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей
ПК-10 (профессиональные компетенции)	способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-12 (профессиональные компетенции)	способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста
ПК-16 (профессиональные компетенции)	владением необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур
ПК-19 (профессиональные компетенции)	способностью работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

- основные понятия морфологии, синтаксиса и пунктуации и наиболее актуальные подходы к анализу грамматических характеристик языковых единиц;
- современное состояние лингвистических знаний по данным аспектам грамматики.

2. должен уметь:

- объяснять выбор тех или иных грамматических средств;
- объяснять употребление знаков препинаний;
- правильно пользоваться изученными правилами в устной и письменной речи.

3. должен владеть:

- теоретическими положениями морфологии и синтаксиса языка;
- основной терминологией современной теории грамматики;
- методами анализа морфологических особенностей слов, синтаксических особенностей словосочетаний, предложений и текстов.

4. должен демонстрировать способность и готовность:

- анализировать текст, определять особенности структуры слов, фраз, предложений и сверхфразовых единств.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 5 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

- 86 баллов и более - "отлично" (отл.);
 71-85 баллов - "хорошо" (хор.);
 55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);
 54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Словообразование	5	2	1	1	0	Устный опрос Письменная работа
2.	Тема 2. Проблема частей речи	5	4	1	1	0	Устный опрос
3.	Тема 3. Предложение и грамматическая основа	5	7	1	1	0	Тестирование Устный опрос
4.	Тема 4. Пунктуация: разделение и спецификация.	5	10	1	1	0	Устный опрос
	Тема . Итоговая форма контроля	5		0	0	0	Зачет
	Итого			4	4	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Словообразование

лекционное занятие (1 часа(ов)):

1. Morphemes and affixation. 2. Spelling rules. 3. Word families. 4. Compounds. 5. Types of abbreviations.

практическое занятие (1 часа(ов)):

Выполнение заданий на словообразование слов: существительных, прилагательных, глаголов, наречий.

Тема 2. Проблема частей речи

лекционное занятие (1 часа(ов)):

1. Notional and structural Words. 2. Closed and open Classes. 3. Nouns. 4. Verbs. 5. Adjectives. 6. Adverbs. 7. Determiners. 8. Prepositions. 9. Pronouns. 10. Conjunctions. 11. Exclamations.

практическое занятие (1 часа(ов)):

Различные классификации частей речи. Основные грамматические категории. Определение части речи по формальным признакам. Образование однокоренных слов.

Тема 3. Предложение и грамматическая основа

лекционное занятие (1 часа(ов)):

1. Types of sentences and clauses. 2. Relative clauses. 3. Conditionals. 4. Reported speech. 5. Reporting verbs. 6. The structure of the simple sentence. 7. The subject. 8. The predicate. 9. The object. 10. The adverbial modifier. 11. The attribute. 12. The independent elements. 13. The structure of the composite sentence. 14. Composite sentences. 15. Subject clauses. 16. Object clauses. 17. Adverbial clauses. 18. Attributive clauses. 19. Appositive clauses.

практическое занятие (1 часа(ов)):

Типы предложений и грамматических основ. Относительное придаточное предложение. Условные предложения. Прямая и косвенная речь. Условные предложения. Перевод прямой речи в косвенную.

Тема 4. Пунктуация: разделение и спецификация.**лекционное занятие (1 часа(ов)):**

1. Separation of successive units. 2. The hyphen. 3. The comma with coordinated clauses. 4. The comma with other coordinated units. 5. Commas with other units. 6. The colon. 7. The semicolon. 8. Separation of included units. 9. Dashes and parentheses. 10. Quotation and quotation marks. 9. Question and exclamation marks. 10. Quotation marks, italics and underlining. 11. Dashes and other specifiers of breaks. 12. The apostrophe. 13. Abbreviations and the use of special symbols. 14. Capitals.

практическое занятие (1 часа(ов)):

Выполнение заданий на расстановку знаков препинания в текстах.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Словообразование	5	2	подготовка к письменной работе	7	Письменная работа
				подготовка к устному опросу	8	Устный опрос
2.	Тема 2. Проблема частей речи	5	4	подготовка к устному опросу	15	Устный опрос
3.	Тема 3. Предложение и грамматическая основа	5	7	подготовка к тестированию	5	Тестирование
				подготовка к устному опросу	10	Устный опрос
4.	Тема 4. Пунктуация: разделение и спецификация.	5	10	подготовка к устному опросу	15	Устный опрос
	Итого				60	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Рекомендуемые образовательные технологии: лекции, практические занятия, самостоятельная работа студентов.

При проведении занятий рекомендуется использование активных и интерактивных форм занятий (выполнение мини-проектов с докладами, дискуссии) в сочетании с внеаудиторной работой. На практических занятиях рекомендуется использование иллюстративного материала (текстовой, графической и цифровой информации), мультимедийных форм презентаций.

В процессе преподавания дисциплины могут быть использованы следующие образовательные технологии: метод проблемного изложения материала; самостоятельное ознакомление студентов с источниками информации, использование иллюстративных материалов (видеофильмы, фотографии, компьютерные презентации), демонстрируемых на современном оборудовании, общение в интерактивном режиме.

Самостоятельная работа студента, наряду с практическими аудиторными занятиями в группе выполняется (при непосредственном / опосредованном контроле преподавателя) по учебникам и учебным пособиям

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Словообразование

Письменная работа , примерные вопросы:

Make up a table or a list of suffixes used for forming new parts of speech. You should include nouns, adjectives, verbs and adverbs. Give 3 examples for each suffix.

Устный опрос , примерные вопросы:

1) What is called a morpheme? 2) What kinds of morphemes do you know? 3) Give some examples of suffixes used to form nouns, adjectives, verbs and adverbs. 4) Give some examples of prefixes with their meanings. 5) What rules of spelling should be followed when adding prefixes and suffixes? 6) What is called word families? 7) How are compounds formed? Give examples of compound patterns. 8) What types of abbreviations do you know?

Тема 2. Проблема частей речи

Устный опрос , примерные вопросы:

1) What is the difference between notional and structural parts of speech? Give examples. 2) What are the difficulties connected with the division of words into notional and structural? 3) Give examples of language items possessing the features of both notional and structural words. 4) What is the difference between closed and open classes of words? 5) What should be taken into account for identifying what part of speech the word is? 6) Briefly describe each part of speech you know. 7) What grammatical categories do nouns, verbs and adjectives have? 8) What are the syntactic functions of nouns, verbs, adjectives and adverbs?

Тема 3. Предложение и грамматическая основа

Тестирование , примерные вопросы:

1. How many clauses are there in the following sentence? She was crying when I entered the room, so I decided something serious had happened. a) 2 b) 3 c) 4 2. Choose two co-ordinating conjunctions. a) whereas b) but c) if d) and e) before 3. Choose two subordinating conjunctions. a) and b) or c) as d) although 4. Imperative sentences have the form of ? . a) orders b) statements c) questions d) exclamations 5. ... are separated from the main clause by commas. a) Defining relative clauses b) Non-defining relative clauses c) Both defining and non-defining relative clauses 6. Relative clauses cannot ? . a) appear in the middle of a main clause b) come after a main clause c) come before a main clause 7. Choose four relative pronouns. a) who b) them c) where d) those e) which f) what g) whose 8. Relative pronouns can sometimes be omitted in ? . a) defining relative clauses b) non-defining relative clauses c) both defining and non-defining relative clauses 9. In ? we can use that instead of who, which, where and when. a) non-defining relative clauses b) defining relative clauses c) both defining and non-defining relative clauses 10. Which term is used to refer to grammatical structures that describe events or situations that can happen only if something else happens? a) indicative b) conditional c) imperative d) passive 11. Choose three conjunctions which cannot be used in the if clause. a) as b) as long as c) supposing d) so e) when f) where 12. What function does the conditional sentence below express? If I were you, I would accept their offer. a) wishing, dreaming b) giving excuses c) warning d) giving advice e) regretting 13. Choose two reporting verbs. a) promise b) want c) set d) agree

Устный опрос , примерные вопросы:

1) What is the difference between the structure of the sentence and that of the clause? 2) What is the difference between the main and subordinate clauses? 3) What are the structures of the simple, compound and complex sentences? 4) How can clauses be joined together? 5) What are the types of conjunctions? 6) What are the forms of declarative, interrogative, imperative and exclamative sentences? 7) What kinds of relative clauses are distinguished? What are the rules of punctuation? 8) How is a reduced relative clause formed? 9) What are the types of conditional sentences? 10) Where is reported speech used? 11) What changes to the grammatical structures of the sentence are necessary when using reported speech? 12) What are reporting verbs used for?

Тема 4. Пунктуация: разделение и спецификация.

Устный опрос , примерные вопросы:

1) What are the main functions of the punctuation system? 2) What factors influence the punctuation practice? 3) What is the hyphen used for? 4) What is the difference between the tendencies of using the hyphen in British and American English? 5) What are the main functions of commas? 6) When is a serial comma used? 7) What are the main functions of the colon? 8) What are the functions of the semicolon? 9) What are dashes and parentheses used for? 10) Where and what for are quotation marks used? What is the difference between the tendencies of their usage in British and American English? 11) When are quotations given without quotation marks? 12) What does the question mark indicate? 13) When is exclamation mark used? 14) Do the question mark and the exclamation mark generally exclude the use of other separation punctuation? 15) What are the rules of using of quotation marks, italics, and underlining? 16) What does a dash indicate? 17) What is the apostrophe used for? 18) What punctuation marks are used with abbreviations? 19) What do capitals mark?

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

1. Part of speech. The noun and its grammatical categories.
2. Parts of speech. The adjective and its grammatical categories.
3. Parts of speech. The verb and its grammatical categories.
4. Verb patterns.
5. Parts of speech. The adverbs.
6. Parts of speech. Determiners. Pronouns.
7. Parts of speech. Prepositions. Conjunctions. Exclamations.
8. Word formation. Suffixation.
9. Word formation. Prefixation.
10. Word formation. Compounding.
11. The sentence. Types of sentences.
12. The sentence. The subordinate clauses.
13. The Conditional Mood. The Sentence Structure.
14. Direct and reported speech.
15. Inversion.
16. Punctuation marks and their functions.

7.1. Основная литература:

- 1) Бузаров, В.В. Практическая грамматика разговорного английского языка = Essentials of Conversational English Grammar: учебное пособие для студентов высших учебных заведений, обучающихся по специальности 'Лингвистика и межкультурная коммуникация' / В. В. Бузаров . - 3-е изд., стер. - Москва: Академия, 2010. - 411, [1] с. (500 экз.)
- 2) Гуревич, В. В. Теоретическая грамматика английского языка. Сравнительная типология английского и русского языков [Электронный ресурс]: учеб. пособие / В. В. Гуревич. - 7-е изд., стер. - М.: ФЛИНТА, 2012. - 168 с. - <http://znanium.com/bookread.php?book=490125>
- 3) Кузнецова, А. Ю. Грамматика английского языка: от теории к практике [Электронный ресурс]: учеб. пособие / А. Ю. Кузнецова. - 2-е изд., стер. - М.: Флинта, 2012. - 152 с. <http://znanium.com/bookread2.php?book=455240>

7.2. Дополнительная литература:

- 1) Блох, М. Я. Теоретическая грамматика английского языка: учебник для студ. вузов / М. Я. Блох. - 5-е стереотип. - М. : Высш.шк., 2006. - 423 с. (92 экз.)
- 2) Крылова, И. П. Грамматика современного английского языка: учеб. для студентов ин-тов и фак. иностр. яз. / И.П. Крылова, Е.М. Гордон. - 13-е изд. - Москва: КДУ, 2007. - 443 с. (50 экз.)

3) Хроленко, А. Т. Теория языка [Электронный ресурс]: учеб. пособие / А. Т. Хроленко, В. Д. Бондалетов; под ред. В. Д. Бондалетова. - 3-е изд., стер. - М.: Флинта, 2012. - 512 с.
<http://znanium.com/bookread2.php?book=490449>

7.3. Интернет-ресурсы:

Английская грамматика на HomeEnglish.ru - <http://www.homeenglish.ru/Grammar.htm>

Английская грамматика на MyStudy.ru - <http://www.mystudy.ru>

Практическая грамматика английского языка на Grammar.Sourceword.com -
<http://www.grammar.sourceword.com>

Практическая грамматика английского языка на Native English.com -
<http://www.native-english.ru/grammar>

Справочник по грамматике английского языка на Study.ru - <http://www.study.ru/support/handbook>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Морфология, синтаксис, пунктуация" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань" , доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента" , доступ к которой предоставлен студентам. Электронная библиотечная система "Консультант студента" предоставляет полнотекстовый доступ к современной учебной литературе по основным дисциплинам, изучаемым в медицинских вузах (представлены издания как чисто медицинского профиля, так и по естественным, точным и общественным наукам). ЭБС предоставляет вузу наиболее полные комплекты необходимой литературы в соответствии с требованиями государственных образовательных стандартов с соблюдением авторских и смежных прав.

В процессе преподавания дисциплины "Морфология, синтаксис и пунктуация" используются разработанные слайд-презентации на базе программы Microsoft Power Point, которые демонстрируются при помощи ноутбука, мультимедийного проектора; компьютерной техникой с возможностью подключения к локальным сетям и Интернет.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 45.03.02 "Лингвистика" и профилю подготовки Перевод и переводоведение (английский и второй иностранный языки) .

Автор(ы):

Бобырева Н.Н. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Сабилова Д.Р. _____

"__" _____ 201__ г.